

Document:	<u>EB 2020/131/R.6/Add.1</u>
Agenda:	<u>5(b)(ii)(a)</u>
Date:	<u>20 November 2020</u>
Distribution:	<u>Public</u>
Original:	<u>English</u>

A



الاستثمار في السكان الريفيين

جمهورية البرازيل الاتحادية

مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ
في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي

ضميمة

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة

روما، 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2020

للموافقة

مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي

ضميمة

يلفت انتباه المجلس التنفيذي إلى الضمانم التالية على تقرير رئيس الصندوق بشأن مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي (EB 2020/131/R.6).

الصفحة 12، فقرتان 56 و57 جديدتان:

تضاف الفقرتان التاليتان:

56- يجب أن تعكس اتفاقية التمويل واتفاقية الضمان مع المقترض والضامن، على التوالي، الشروط المالية والتقنية ذات الصلة التي سيتم الاتفاق عليها بين الصندوق الأخضر للمناخ والصندوق الدولي للتنمية الزراعية في اتفاقية النشاط الممول. وتماشيا مع الاتفاقية الرئيسية للاعتماد بموجب الصندوق الأخضر للمناخ، تكون موافقة المجلس التنفيذي على المشروع شرطا مسبقا للتوقيع على اتفاقية النشاط الممول، ووفقا لممارسة الصندوق الأخضر للمناخ المتمثلة في تحديد الأولويات للمشروعات التي حصلت على موافقة الكيانات المعتمدة، لا يمكن الانتهاء من مفاوضات اتفاقية النشاط الممول إلا بعد موافقة المجلس التنفيذي. ووفقا لذلك، ستبدأ مفاوضات اتفاقية التمويل واتفاقية الضمان مع المقترض والضامن فورا بعد التفاوض بشأن اتفاقية النشاط الممول، بهدف الانتهاء منها في أقرب وقت ممكن خلال الربع الأول من عام 2021.

57- ووفقا للتسلسل الوارد أعلاه، ستقدم النصوص التي تم التفاوض بشأنها من اتفاقية التمويل واتفاقية الضمان في دورة لاحقة للمجلس التنفيذي، إلى جانب أي تغيير جوهري في الشروط الرئيسية للتمويل في الصندوق، والتي ترد في الذيل الرابع.

الذيول:

يضاف الذيل الرابع التالي إلى الوثيقة باللغة الإنجليزية نظرا لأن الذيول لا تترجم إلى اللغات الرسمية الأخرى في الصندوق.

Appendix IV**Key terms of IFAD financing**

Financing summary Initiating institution:	IFAD
Borrower/recipient:	Brazilian Development Bank (BNDES)
Executing agency:	BNDES
Total project cost:	US\$217.8 million
Amount of IFAD loan:	US\$30.0 million
Terms of IFAD loan:	Ordinary, with a maturity period of [...] years and a grace period of [.....] years at a rate of interest equivalent to IFAD's reference interest rate plus a [.....: variable or fixed] spread
Cofinancier:	Green Climate Fund
Amount of cofinancing:	US\$99.5 million
Terms of cofinancing:	Loan (US\$65.0 million) and grant (US\$34.5 million)
Contribution of borrower/recipient:	US\$73.0 million
Contribution of beneficiaries:	US\$15.3 million
Amount of IFAD climate finance:	US\$28.3 million
Cooperating institution:	IFAD
Guarantor	Federal Government of Brazil
Legal instruments	<p>Financing agreement between the Borrower and IFAD will constitute the legal instrument for extending the IFAD financing and the GCF cofinancing to the borrower/recipient.</p> <p>Guarantee agreement between IFAD and the Guarantor (Federal Government of Brazil) will constitute the legal instrument to guarantee the Borrower's payment obligations of both IFAD and co-financer financing.</p> <p>Subsidiary agreements between the Borrower and each Participating State for the implementation of the state-level subproject activities</p>
Governing law and Jurisdiction	<p>The Financing agreement and Guarantee agreement shall be governed by, and construed in accordance with, public international law.</p> <p>Any dispute, controversy or claim arising out of, or in relation to, the Financing agreement and Guarantee agreement, shall be settled in accordance with the Arbitration Rules (2012) of the Permanent Court of Arbitration.</p>
Authority	<p>BNDES is empowered under its corporate laws and under Brazilian legislation to receive financing from IFAD and the Federative Republic of Brazil is empowered under Brazilian law to guarantee the financing.</p> <p>IFAD financing to BNDES represents funding to a national development bank, based on a due diligence of the creditworthiness and implementation capabilities of BNDES</p>
Amendments	Any amendment to the Financing Agreement shall only be made by mutual agreement

	<p>between the Borrower/Recipient and the Fund, after having obtained the Guarantor's concurrence to such amendment, including the Project Completion Date and the Financing Closing Date.</p>
<p>Negotiations of the Financing agreement and Guarantee agreement</p>	<p>After Funded Activity Agreement between IFAD and GCF has been negotiated.</p>
<p>Entry into force</p>	<p>The Financing Agreement shall enter into force once it is signed by both parties and subject to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The Federative Republic of Brazil and the Fund signing a Guarantee Agreement which has entered into force; and b) A favourable legal opinion from the Federal Government of Brazil, upon which the GCF shall be entitled to rely, confirming that the signature and performance thereof by the Borrower/Recipient of the Financing Agreement and of the Guarantee Agreement has been duly authorised and ratified by all necessary corporate action, and the Financing Agreement is legally valid and binding upon the Borrower/Recipient under Brazilian law in accordance with its terms regardless of any law to the contrary in its territory, and that the Guarantee Agreement is enforceable vis a vis the Guarantor in accordance with its terms.